

**«The crocodile who didn't like water» *Gemma Merino***

**«Крокодил, который не любил воду» *Джемма Мерино***

Перевод Виктории Максимовой

Жил-был маленький крокодил.

И этот маленький крокодил не любил воду.

У него было много братьев и сестёр.

Но они всё время играли в воде, а маленький крокодил не любил воду.

Зато он очень любил лазить по деревьям. Но никто не хотел лазить вместе с ним.

Ему было очень скучно играть одному.

И однажды ему пришла в голову идея.

У него было несколько монеток, которые ему подарила Зубная Фея. И он решил купить себе ...

... надувной круг!

Маленький крокодил пришёл в бассейн с надувным кругом.

Там плавали и играли в воде его братья и сёстры.

Но он не мог играть в мяч.

И он не мог плавать под водой.

Ему очень нравилось лазить на трамплин.

Но ему было трудно прыгать вниз.

Маленькому крокодилу было очень скучно сидеть одному.

И он решил попробовать ещё раз.

Раз. Двааа... Два с половиной. Триииии. Бултых. Хлюп. Спасите!

Нет-нет, маленькому крокодилу вода совсем не понравилась.

Вода мокрая.

Вода холодная.

Вода неудобная.

Но потом случилось что-то странное.

У маленького крокодила начал чесаться нос.

Нос чесался всё сильнее и сильнее, и сильнее и ....

Аааааапчи!!!!

Оказалось, что маленький крокодил не любил воду, потому что он был не крокодилом.

Он был ДРАКОНОМ.

Маленький дракон не мог плавать, потому что драконы не плавают.

Драконы дышат огнём.

Драконы летают в воздухе.

Конец истории.

### **«The crocodile who didn't like water» *Gemma Merino***

Once upon a time, there was a little crocodile

And this little crocodile didn't like water

He longed to play with his brothers and sisters.

But they were far too busy with swim club.

And this little crocodile didn't like swim club.

What he really like was climbing trees!

But nobody else did.

It was lonely having nobody to play with.

So the little crocodile made a decision.

He had saved up his money from the tooth fairy, and he knew exactly what to buy with it.

The next afternoon he took his new rubber ring over to the water.

Today he would play with his brothers and sisters.

But he couldn't play ball

Or swim underwater.

And although climbing the ladder was fun,

He didn't want to JUMP.

But he didn't want to be alone.

So he decided to try, one last time...

One, twoooo, two and a half, THREEEEE!

SPLOSH

GLUG

HELP!

This little crocodile definitely hated water.

It was cold, it was wet, and it was embarrassing.

But then something strange happened.

His nose began to tickle, and the trickle grew, and grew, and grew, until...

AAAACHOOOOO!

The little crocodile didn't like water, because he wasn't a crocodile at all!

He was a DRAGON.

And this little dragon wasn't born to swim.

He was born to breathe fire.

And he was born to fly!